# Skater Hockey / Inline Hockey

**Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara**

| Team / Mannschaft / Club Società | | League/Liga Ligue/Lega |
|---|---|---|
| CLUB 1 | La Tour | B |
| CLUB 2 | Zofingen Black Panthers | B |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Lieu / Ort Location / Luogo | La Tour-de-Peilz | Date / Datum Date / Data | 12.05.2018 |
| Start / Beginn Début / Inizio | 17:15 | End / Ende Fin / Fine | 19:06 |
| Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara | B38 | | |
| Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato | X | Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole | |
| Tournament / Turnier Tournoi / Torneo | | Cup / Pokal Coupe / Coppa | |
| Other / Sonstiges Autre / Altro | | Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori | 30 |

| | No Card / Liz. No Lic. / Tess. | Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome | Signature / Firma Unterschrift |
|---|---|---|---|
| Time Keeper Chronométreur | 209699 | BERCLAZ Eric | |
| Official scorer Marqueur | 207771 | GAILLARD Diane | |
| Referee 1 Arbitre 1 | 208008 | DEMIERRE Mickaël | |
| Referee 2 Arbitre 2 | 205183 | OBERSON Yvan | |
| Tech, Director Directeur tech. | | | |

## RESULT

| PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO | CLUB 1 | CLUB 2 |
|---|---|---|
| 1 Time / Drittel Tiers / Tempo | 1 | 2 |
| 2 Time / Drittel Tiers / Tempo | 3 | 1 |
| 3 Time / Drittel Tiers / Tempo | 5 | 1 |
| Overtime / Verl. Prol. / Sup. | 0 | 0 |
| Penalty / Rigori | 0 | 0 |

**FINAL**

| CLUB 1 | CLUB 2 |
|---|---|
| 9 | 4 |

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **La Tour**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma:

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma:

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.: Début retardé de 15 minutes en raison d'une panne de bus de Zofingen

## 1 La Tour

| Nr. No. | | Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome | | | | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 89 | C | MINACCI Didier | | | | 97019 |
| ts | A | DUPRAZ Thomas | | | | 203285 |
| 33 | G | BORBOEN Lionel | X | X | X | 218902 |
| | G | | | | | |
| 23 | | ROSSEL Emilien | | | | 204085 |
| 22 | | MONNEY Johnny | | | | 99142 |
| 20 | | BEAUD Médéric | | | | 202024 |
| 58 | | CHEVALLEY François | | | | 98094 |
| 5 | | VESIN Timothée | | | | 205220 |
| 63 | | STÜBI Sylvain | | | | 202550 |

COACH — Surname / Name Nom / Cognome, Forename / Vorname Prénom / Nome: **VESIN Jean-Claude** — Signature — 212495

### Goals / Torschützen / Buts / Reti

| Time / Zeit Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|
| 13:20 | 23 | 89 | 1 |
| 27:33 | 20 | ts | 2 |
| 31:00 | 23 | 5 | 3 |
| 34:03 | 5 | | 4 |
| 47:05 | ts | 63 | 5 |
| 49:07 | 20 | 23 | 6 |
| 53:44 | 5 | 89 | 7 |
| 57:19 | ts | 20 | 8 |
| 58:32 | 5 | 89 | 9 |

TOTAL: 9

TIME OUT: X X

### Penalties / Strafen / Punitions

| Time / Zeit Temps | Nr. No. | min | Start | End / Ende Fin / Fine | code |
|---|---|---|---|---|---|
| 06:41 | 63 | 2 | 00:00 | 08:41 | E |

TOTAL: 2 min

## 2 Zofingen Black Panthers

| Nr. No. | | Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome | | | | Card / Pass Lic / Tess No |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 33 | C | BEUTLER Dario | | | | 203083 |
| 2 | A | MÄDER Reto | | | | 208454 |
| 31 | G | ZETSCHE Andreas | X | X | X | 202270 |
| | G | | | | | |
| 23 | | BIERI Oliver | | | | 80015 |
| TS | | KIEFER Patrick | | | | 208218 |
| 10 | | LOHRI Roger | | | | 205161 |
| 81 | | EHRENSPERGER Pascal | | | | 217032 |
| 96 | | HÄFLIGER Matthias | | | | 202252 |
| 17 | | DI BIASI Daniel | | | | 202249 |
| 86 | | KELLER Dale | | | | 206052 |
| 73 | | HUMBEL Pascal | | | | 9040 |

COACH — Surname / Name Nom / Cognome, Forename / Vorname Prénom / Nome: **BADER Manfred** — Signature — 203184

### Goals / Torschützen / Buts / Reti

| Time / Zeit Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|
| 08:50 | 96 | 17 | 1 |
| 14:09 | 17 | 96 | 2 |
| 38:48 | 23 | TS | 3 |
| 56:20 | 17 | 33 | 4 |

TOTAL: 4

TIME OUT: X X

### Penalties / Strafen / Punitions

| Time / Zeit Temps | Nr. No. | min | Start | On / Ende Fin / Fine | code |
|---|---|---|---|---|---|
| 12:34 | 81 | 2 | 00:00 | 13:20 | A |
| 15:22 | 23 | 2 | 00:00 | 17:22 | E |
| 29:37 | 2 | 2 | 00:00 | 31:00 | H |
| 33:10 | 2 | 2 | 00:00 | 34:03 | H |
| 35:42 | 86 | 2 | 00:00 | 37:42 | I |
| 52:14 | 23 | 2 | 00:00 | 53:44 | H |

TOTAL: 12 min